

Stadsfullmäktige

Tid 12.11.2025 kl 16:00 -

Plats Stadsfullmäktiges sessionsal

Ärenden som skall behandlas

Ärende	Rubrik	Sida
1	Mötets laglighet och beslutförhet	4
2	Protokolljusterare	5
3	Begäran om nominering, polisens samarbetsråd	6
4	Detaljplan 478, Vårdalsbacken, stadsdel 10	7
5	Budgetändringar i budgeten för år 2025	14
6	Uppföljningsrapport för ekonomi och verksamhet 3/2025	19
7	Fastställande av inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatserna för år 2026	23

Delatagare

Närvarande	Namn	Uppgift
	Wiitakorpi Jorma	ordförande
	Blomqvist-Valtonen Elin	1. vice ordförande
	Valtonen Mikko	2. vice ordförande
	Anella Ahokas	ledamot
	Ahola Riitta	ledamot
	Ahonen Noora	ledamot
	Andersson Christer	ledamot
	Andersson Elin	ledamot
	Andersson Sanna	ledamot
	Antell-Neem Emma	ledamot
	Antman Sofia	ledamot
	Björkman Patrik	ledamot
	Eskola Tapani	ledamot
	Eskola Vilhelmiina	ledamot
	Green Susanna	ledamot
	Hassinen Lasse	ledamot
	Hirvilammi Tuuli	ledamot
	Hjelt Nea	ledamot
	Holmström Johnny	ledamot
	Hyttinen Eeva	ledamot
	Ijäs Seppo	ledamot
	Jokisaari Milla	ledamot
	Kittilä Juha	ledamot
	Korpi Marianne	ledamot
	Kylätasku Leo	ledamot
	Lankia Outi	ledamot
	Lappalainen Sara	ledamot
	Lund Bodil	ledamot
	Luusua Ilkka	ledamot
	Lybeck Robin	ledamot
	Lönnfors Hanna	ledamot
	Lönnroth Malin	ledamot
	Malmberg Piia	ledamot
	Nylander Mikaela	stadsstyrelsens ordförande
	Pauloaho Nina	ledamot
	Perokorpi Jenna	ledamot
	Pursiainen Malina	ledamot
	Pynnönen Andersson	ledamot
	Kristel	
	Riikonen Jere	ledamot
	Ryynänen Sami	ledamot
	Salo Santtu	ledamot
	Sigfrids Frida	ledamot
	Servin Kevin	ledamot
	Simola Piritta	ledamot
	Suhonen Mirja	ledamot
	Sveholm Pehr	ledamot
	Söderberg Johan	ledamot
	Uski Nina	ledamot

Valasti Matti	ledamot
Varpio Mika	ledamot
Viljakainen Jaana	ledamot
Pitkämäki Jani	stadsdirektör
von Schoultz Fredrick	biträdande stadsdirektör
Gustafsson Sari	bildningsdirektör
Kalliosaari Anu	personaldirektör
Kontio Aino-Marja	kommunikationsdirektör
Mollgren Dan	stadsutvecklingsdirektör
Rainio Henrik	finansdirektör
Silvast Mikko	lokalitetsdirektör
Lenkkeri Roope	sekreterare
Vento Emil	ungdomsfullmäktiges representant

Stadsfullmäktige

1

Mötets laglighet och beslutförhet

Stadsfullmäktige 12.11.2025

Stadsfullmäktige konstaterar att fullmäktiges sammanträde har sammankallats i den ordning som kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Fullmäktige konstateras således vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Stadsfullmäktige

2

Protokolljusterare

Stadsfullmäktige 12.11.2025

Stadsfullmäktige väljer Elin Andersson och Sanna Andersson till protokolljusterare.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 243

3

Begäran om nominering, polisens samarbetsråd

Stadsstyrelsen 20.10.2025 § 243

Beredning och tilläggsuppgifter:
förvaltningsdirektör Roope Lenkkeri, förnamn.efternamn@porvoo.fi

Stadsfullmäktige ska välja tre ledamöter samt deras personliga ersättare i delegationen för polisinrättningen i Östra Nyland för fullmäktiges mandattid.

Stadsdirektören
Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige utser tre (3) ledamöter och deras personliga ersättare i delegationen för polisinrättningen i Östra Nyland för sin mandattid.

Beslutet justeras genas.

Beslut
Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige utser tre (3) ledamöter och deras personliga ersättare i delegationen för polisinrättningen i Östra Nyland för sin mandattid.

Beslutet justerades genas.

Stadsfullmäktige 12.11.2025
1488/00.04.00/2025

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

4

Detaljplan 478, Vårdalsbacken, stadsdel 10

Stadsutvecklingsnämnden 21.01.2025 § 8

Beredning och tilläggsuppgifter:
planläggare Anne Rihtniemi-Rauh, 040 489 5752, anne.rihtniemi-rauh@borga.fi

Stadsplaneringen har berett ett förslag till detaljplan för Vårdalsbacken. Detaljplanen gäller för kvarteren 5738–574 och en del av kvarteren 5702 och 5704 samt gatu- och rekreationsområden i stadsdel 10. Detaljplaneändringen gäller en del av kvarter 711 samt park- och gatuområdena i stadsdel 10.

Avsikten med detaljplanen är att utveckla den norra delen av Vårdalen till ett relativt tätt, energieffektivt och trivsamt område med många olika typer av boende. Planen gör samhällsstrukturen tätare eftersom den gör det mycket glest bebyggda området mellan egnahemsområdena tätare och stöder sig på befintliga tjänster.

Området är cirka 9 hektar stort och i huvudsak i stadens ägo. Det ligger 2,5 kilometer öster om Borgå centrum vid Östanvägen, bredvid bostadsområdet Vårberga och arbetsplatsområdet i Östermalm. På området finns två bebodda privata fastigheter på cirka 4000 m². I planeringsarbetet ingår markanvändningsavtal med markägare.

Bostadsområdet Vårdalsbacken byggs på ett tidigare jord- och skogsbruksområde i huvudsak vid utkanten av en svagt sluttande dal. Dalens norra ända utgörs av ett högt skogbevuxet berg där det finns ett stenröse, en triangelmät punkt och ett stenbrott som fornminnen. På 1950-talet anvisades kolonisationslägenheter för karelska migranter vid utkanten av dalen. Åkerbruket upphörde på 1970-talet, och på åkrarna växer det tätt med lövträd och planterade tallar i olika åldrar. På 1980-talet deponerades överskottsjord bland annat från byggandet av Vårberga i mitten av dalen. Området med fyllnadsjord används som snötipp.

Invånarna i det nya, tätare bostadsområdet kommer att använda de befintliga tjänsterna i Vårberga, Östermalm och stadens centrum. Fordonstrafiken ansluts till stadens övriga trafiknät via Östanvägen och Gamla Veckjärvivägen. Gång- och cykeltrafiken ansluts till Vårbergas centrum, skola och stadens centrum via en

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

kvalitetskorridor för gång- och cykeltrafik. Den kan nås via gator och grönområden.

Vid Östanvägen har man anvisat tomter för senior- och serviceboende (YSA), boende för personer med utvecklingsstörning (AS) samt en arbetsplatstomt för dagverksamhet, arbets- och kontorslokaler samt tillfälligt boende (TY-7). Elva tomter har anvisats för egnahemshus (AO) i omgivningen kring de nuvarande bostadsfastigheterna. Av dem är åtta små och tre så stora att det kan byggas två till fyra separata egnahemshus på dem. Två av de största AO-tomterna är bebodda privata gårdsområden. I ändan av dalen anvisas en tomt för småbostadshus (AP) för byggande i bolagsform och tre tomter för byggande av par-, rad-, loft- eller låghus (AKR). Det finns sammanlagt ca 15 000 m²-vy byggrätt för boende, och området kunde bli ett bostadsområde för 250–350 invånare.

Den cirka 30 meter långa grönområdeszon vid Östanvägen där det finns en korridor för gång- och cykeltrafik till Humla och centrum kommer att bevaras som grönområde. En ny grönområdeszon anvisas i dalen längs utfallsdiken. Den börjar i skogsåsarna i norr, fortsätter oavbruten genom planområdet och ansluter sig i söder till den redan byggda parken i Vårdalen.

Den gamla jordtippen restaureras. På jordtippen har anvisats ett skyddsgrönområde, en parkeringsplats (LPA) och ett område för avfallshantering, där får deponeras plogsnö. Jordmassor som uppstår vid istandsättningen av området med fyllnadsjord får placeras på skyddsgrönområde. Överflödiga jordmassor från byggandet av närområdet får placeras på området för närrekreation och på skyddsgrönområde.

Två alternativa utkast till plan och det övriga planeringsmaterialet hölls framlagda i enlighet med MBL 62 § och MBF 30 § 24.4–30.5.2024 på stadens webbplats www.porvoo.fi samt på servicekontoret KOMPASSEN. Markägarna informerades per brev. Inga skriftliga åsikter om planutkasten lämnades av markägarna eller grannarna. Det lämnades fyra utlåtanden. Räddningsverket i Östra Nyland och miljöhälsovården hade ingenting att anmärka mot planutkasten. En specialbestämmelse om tomtledningar och beredskap för fastighetsvis pumpning av avloppsvatten i ett kvarter lades till i planen med anledning av Borgå vattens utlåtande. På plankartan markerades dessutom ett servitutsområde för avlopp och vattenledning. Med anledning av Borgå museums utlåtande markerades två arkeologiska kulturarvsobjekt på grönområdet.

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

Utlåtandena, åsikterna och bemötandena följer som bilaga 5 till planbeskrivningen.

Bilagor till föredragningslistan:
Detaljplaneförslag
Planbeskrivning med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden lägger fram förslaget till detaljplan och detaljplaneändring i enlighet med 27 § MarkByggF och begär utlåtanden enligt 28 § MarkByggF av Räddningsverket i Östra Nyland, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, Borgå museum, Affärsverket Borgå vatten och hälsoskyddssektionen.

Paragrafen justeras genast.

Behandling

Under behandlingen gjorde Mika Varpio följande ändringsförslag: Ta bort meningen "Bostadshusen ska till utseendet vara moderna och i huvudsak byggda av trä" från sidan 1/7 i byggnadsanvisningarna för alla kvartersområden och ersätt den med meningen: "Bostadshusen ska i huvudsak vara byggda i trä" och ta bort meningen "Byggnaderna ska till sin form och sitt utseende vara moderna och passa ihop med byggander i omgivningen " från sidan 2/7 i byggnadsanvisningarna för YSA-5, AS- och TY-7-kvartersområden och ersätt den med meningen "Byggnaderna ska till sin form passa ihop med byggnaderna i omgivningen".

Pehr Sveholm understödde förslaget.
Stadsutvecklingsnämnden godkände förslaget enhälligt.

Beslut
Stadsutvecklingsnämnden beslutade att:

1.
göra följande ändringar i byggnadsanvisningen:
Meningen "Bostadshusen ska vara moderna till utseendet och i huvudsak byggas av trä" från sidan 1/7 i byggnadsanvisningarna för alla kvartersområden tas bort och ersätts med meningen "Bostadshusen ska i huvudsak byggas av trä".
Meningen "Byggnaderna ska vara moderna till form och utseende och passa ihop med byggnader i omgivningen" från sidan 2/7 i byggnadsanvisningarna för YSA-5, AS- och TY-7-kvartersområden tas bort och ersätts med meningen "Byggnaderna ska passa ihop med byggnaderna i omgivningen".

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

2.

lägga fram förslaget till detaljplan och detaljplaneändring i enlighet med 27 § MarkByggF och begära utlåtanden enligt 28 § MarkByggF av Räddningsverket i Östra Nyland, Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland, Borgå museum, Affärsverket Borgå vatten och hälsoskyddssektionen.

3.

bemyndiga föredraganden att göra tekniska justeringar och ändringar i dokumenten.

4.

justera paragrafen genast.

Planläggare Anne Rihtniemi-Rauh och samhällsplaneringschef Enni Flykt lämnade mötet efter § 8 kl. 18.33.

Stadsutvecklingsnämnden 08.04.2025 § 56

Beredning och ytterligare uppgifter

planläggare Anne Rihtniemi-Rauh, anne.rihtniemi-rauh@borga.fi,
040 489 5752

Förslaget till detaljplan för Vårdalsbacken och planeringsmaterialet var framlagda 29.1–11.2.2025. Intressenterna meddelades och om framläggandet informerades enligt programmet för deltagande och bedömning. Det lämnades fem utlåtanden och två anmärkningar. Markägarna på två privata fastigheter på planområdet hade inget att anmärka. I förhandlingarna om markanvändningsavtalet kom man överens med en markägare om att byggrätten på fastigheten skulle minskas med sammanlagt 60 m² på byggområdena i anslutning till det gamla bostadshuset.

Räddningsverket i Östra Nyland hade inget att anmärka. Utifrån NTM-centralens utlåtande ändrades de planbeteckningar och -bestämmelser som gällde det gamla området med fyllnadsjord (saa-1) samt det område som är avsett för deponering av marksubstanser och snö (EJ-1). EJ-1-området utvidgades, eftersom beteckningen "specialgrönområde" togs bort runt området och ersattes med beteckningen "område som ska planteras med träd och buskar". Utifrån Borgå museums utlåtande reviderades beteckningarna för fornminnesområdet och övriga kulturarvsobjekt. Utifrån hälsoskyddssektionens och Borgå vattens utlåtanden fanns det inget behov av att göra ändringar i planen.

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

Andra intressenter lämnade två anmärkningar. Med anledning av anmärkningen från Östra Nylands välfärdsområde slogs de tomter som anvisades för dagverksamhet och boende för personer med funktionsnedsättning (TY-7 och AS) samman till tomt YSA-5. Bestämmelsen för YSA-tomten kompletterades: "Kvartersområde för byggnader som betjänar socialväsendet och hälsovården, på kvartersområdet får man placera serviceboende, servicelokaler och vanligt boende samt dagverksamhet. Utifrån anmärkningen från Östra Nylands natur- och miljöskyddsförening fanns det inget behov av att göra ändringar i planen.

På förslag av myndigheterna gjordes tekniska ändringar i planförslaget. Ändringarna gällde planbeteckningar och -bestämmelser för EJ-området, saa-området, boendeenhet och dagverksamhet för personer med funktionsnedsättning, samt historiska objekt. I detaljplanen gjordes inga sådana ändringar som skulle kräva att planen borde offentligt läggas fram på nytt i enlighet med 32 § i MarkByggF.

Godkännandet av detaljplanen förutsätter markanvändningsavtal med markägarna på två privata fastigheter. Detaljplanen kan godkännas efter det att markanvändningsavtalen med markägarna har undertecknats.

Bilagor till föredragningslistan:
Detaljplan och ändring av detaljplan
Detaljplanebeskrivning med bilagor

Stadsutvecklingsdirektören
Stadsutvecklingsnämnden godkänner bemötandena av utlåtandena och anmärkningarna och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 478 Vårdalsängen i stadsdel 10 godkänns efter det att markanvändningsavtalen har undertecknats. Genom detaljplanen bildas kvarteren 5742 och 5743, en del av kvarteren 711, 5737 och 5740 samt gatu-, rekreations-, jorddeponi- och parkeringsområden. Detaljplaneändringen gäller en del av kvarter 711 samt park- och gatuområdena i stadsdel 10.

Behandling

I början av behandlingen gjorde föredraganden följande tillägg till beslutsförslaget: Paragrafen justeras omedelbart.

Stadsutvecklingsnämnden
Stadsutvecklingsnämnden
Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 8
§ 56
§ 262

Beslut

Stadsutvecklingsnämnden beslutade godkänna bemötandena av utlåtandena och anmärkningarna och beslutar föreslå stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 478 Vårdalsängen i stadsdel 10 godkänns efter det att markanvändningsavtalen har undertecknats. Genom detaljplanen bildas kvarteren 5742 och 5743, en del av kvarteren 711, 5737 och 5740 samt gatu-, rekreations-, jorddeponi- och parkeringsområden. Detaljplaneändringen gäller en del av kvarter 711 samt park- och gatuområdena i stadsdel 10.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 262

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 478 Vårdalsängen i stadsdel 10 godkänns efter det att markanvändningsavtalen har undertecknats. Genom detaljplanen bildas kvarteren 5742 och 5743, en del av kvarteren 711, 5737 och 5740 samt gatu-, rekreations-, jorddeponi- och parkeringsområden. Detaljplaneändringen gäller en del av kvarter 711 samt park- och gatuområdena i stadsdel 10.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att detaljplanen och detaljplaneändringen 478 Vårdalsängen i stadsdel 10 godkänns efter det att markanvändningsavtalen har undertecknats. Genom detaljplanen bildas kvarteren 5742 och 5743, en del av kvarteren 711, 5737 och 5740 samt gatu-, rekreations-, jorddeponi- och parkeringsområden. Detaljplaneändringen gäller en del av kvarter 711 samt park- och gatuområdena i stadsdel 10.

Beslutet justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.11.2025
289/10.02.03/2024

Bilagor

- 1 AK 478 Asemakaava / DP 478 Detaljplan
- 2 DP 478 Beskrivning med bilagor

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 265

5**Budgetändringar i budgeten för år 2025**

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 263

Beredning och tilläggsuppgifter:

finansdirektör Henrik Rainio, biträdande stadsdirektör Fredrick von Schoultz, lokalitetsdirektör Mikko Silvast, stadsinfra-direktör Kari Hällström, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Stadens tredje uppföljande rapport om ekonomi och verksamhet upprättades för perioden 1.1.- 30.9.2025. I samband med behandlingen av rapporten om ekonomi och verksamhet är det nödvändigt att göra ändringar i sektorernas bindande driftsbudgetanslag och investeringsanslag.

BUDGETÄNDRINGAR I DRIFTSBUDGETANSLAG**Sektorn för koncerntjänster**

De bindande anslagen för sektorn för koncerntjänster är i budgeten för 2025 totalt 49,5 miljoner euro, och det beräknade utfallet vid årets slut är 46,5 miljoner euro, dvs. 3,0 miljoner euro lägre än budgeten.

Budgeten innehöll avsättningar för bland annat högre el- och värmekostnader för lokaler, vilka förväntas förbli lägre än beräknat, bland annat på grund av den milda vintern. Driftskostnaderna för lokaler uppskattas vara cirka 1,5 miljoner euro lägre än budgeten.

Centraliserade löneanslag för hela staden som reserverats i koncerntjänster kommer också att förbli outnyttjad, eftersom kostnaderna för innevarande års löneökningsslösning för kommunsektorn kommer att i huvudsak att realiseras i årets sista kvartal. Det uppskattas att cirka 1,5 miljoner euro av lönereserven kommer att förbli outnyttjad.

Sektorn för livskraft

De bindande anslagen för sektorn för livskraft är i budgeten för 2025 (exklusive fonden för grön omställning) 46,1 miljoner euro och det beräknade utfallet vid årets slut är 45,8 miljoner euro, dvs. 300 000 euro lägre än budgeten. Integrationskostnaderna har varit lägre än väntat eftersom staden inte har tagit emot kvotflyktingar.

De bindande anslagen för fonden för grön omställning är i budgeten för 2025 totalt 1,0 miljoner euro och det beräknade utfallet vid årets

slut cirka 500 000 euro, dvs. cirka 500 000 euro lägre än budgeten. Utfallet av de anslag som reserverats för bidrag vid årets slut uppskattas bli lägre än budgeten.

BUDGETÄNDRINGAR I INVESTERINGSANSLAG

Koncerttjänster, investeringsanslag för lokaler

Utfallet för investeringar i lokaler är 55,5 procent i slutet av september.

Byggandet av Estbacka daghem har fortskridit snabbare än väntat och tilläggsarbeten har utförts på platsen. I investeringsplanen för 2025 finns avsatt 1,6 miljoner euro för projektet, men utfallet uppskattas till cirka 3,6 miljoner euro i slutet av året. Projektets utfall kommer med andra ord att vara cirka 2,0 miljoner mer än budgeterat.

Byggandet av Hindhår bildningscentrum försenades och utfallet av projektet uppskattas till cirka 1,3 miljoner euro i slutet av året, vilket innebär att 1,7 miljoner euro av de 3,0 miljoner euro som avsatts för 2025 beräknas förbli oanvända.

Investeringsplanen inkluderade nya lokaler för öppna tjänster inom småbarnspedagogik på västra åstranden, men eftersom det inte finns något behov av att genomföra projektet kommer anslaget på 900 000 euro att förbli oanvända.

Av de mindre projekten har byggandet av Bogys gymnastiksal och skyddsrummet i Vellamo försenats och totalt beräknas cirka 400 000 euro av anslagen för 2025 att förbli oanvända. Utfallet för Bogys gymnastiksal beräknas vara cirka 300 000 euro i slutet av året, medan anslaget för 2025 är 600 000 euro. Utfallet för skyddsrummet i Vellamo beräknas vara cirka 100 000 euro, medan anslaget för 2025 är 200 000 euro.

De föreslagna anslagsändringarna för lokaler kommer att minska investeringsanslaget med totalt 1,0 miljoner euro netto år 2025. Anslagen som inte används på grund av förseningar har beaktats i budgeten för år 2026.

Investeringsanslag för stadsutveckling

I slutet av det tredje kvartalet är utfallet för investeringsutgifterna för stadsutveckling 62,5 procent.

I investeringsanslagen för 2025 har 2,7 miljoner euro reserverats för gator och ledningsflytt i Hornhattula parkeringsanläggning. Det uppskattas att cirka 1,0 miljoner euro av anslagen kommer att förbli

oanvända, eftersom allt planerat arbete inte kommer att hinna utföras i tid.

I investeringsplanen finns avsatt totalt 985 000 euro för sektorns lösa egendom. Utfallet vid årets slut uppskattas vara cirka 1,58 miljoner euro, dvs. 595 000 euro mer än budgeterat. Utfallet för lös egendom ökas på grund av investeringskostnaderna för stadsinfras sopmaskin med suganordning. Kombinationsmaskiner kan effektivisera verksamheten och minska antalet maskiner som behöver underhållas.

Motsvarande kommer investeringsmedel för 2025 att förbli oanvända för markarbeten på planerna och den uppvärmda konstgräsplanen i Kokon samt byggandet av konstisen. I budgeten finns för det pågående året 200 000 euro för markarbeten på planerna i Kokon men utfallet uppskattas vara 20 000 euro vid årets slut. 100 000 euro hade avsatts för byggandet av den uppvärmda konstgräsplanen, och utfallet uppskattas vara cirka 10 000 euro. Båda projekten är i planeringsfasen, men byggkostnader förväntas inte hinna uppstå under 2025. Bygglov för konstisen är under behandling och byggkostnader uppskattas i huvudsak uppstå under 2026. Budgeten för projektet är 375 000 euro, och utfallet beräknas vid årets slut vara cirka 50 000 euro. Anslagen som inte används år 2025 på grund av förseningar har beaktats i budgeten för år 2026.

De föreslagna ändringarna i budgeten för stadsutvecklingen kommer att minska investeringsanslagen med totalt 1,0 miljoner euro år 2025.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar föreslå stadsfullmäktige att följande budgetändringar görs i stadens budget för år 2025:

Anslagen för sektorn för koncerttjänster minskas totalt med 3,0 miljoner euro.

Anslagen för sektorn för livskraft (utan fonden för grön omställning) minskas med 300 000 euro.

Anslagen för fonden för grön omställning minskas med 500 000 euro.

Investeringsanslagen för lokaler ökas med 2,0 miljoner euro för Estbacka daghem, och minskas med 1,7 miljoner euro för Hindhår bildningscentrum, 900 000 euro för öppna tjänster inom småbarnspedagogik på västra åstranden, 300 000 euro för Bogys gymnastiksal och 100 000 för skyddsrummet i Vellamo. Investeringsanslagen minskar med totalt 1,0 miljoner euro netto.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 265

Investeringsanslagen för stadsinfra minskas med 1,0 miljoner euro för gator och ledningsflytt i Hornhattula parkeringsanläggning. Till stadsutvecklingens lösa tillgångar flyttas totalt 595 000 euro från markarbeten på planerna och den uppvärmda konstgräsplanen i Kokon, samt byggandet av konstisen.

Paragrafen justeras genast

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att följande budgetändringar görs i stadens budget för år 2025:

Anslagen för sektorn för koncerntjänster minskas totalt med 3,0 miljoner euro.

Anslagen för sektorn för livskraft (utan fonden för grön omställning) minskas med 300 000 euro.

Anslagen för fonden för grön omställning minskas med 500 000 euro.

Investeringsanslagen för lokaler ökas med 2,0 miljoner euro för Estbacka daghem, och minskas med 1,7 miljoner euro för Hindhår bildningscentrum, 900 000 euro för öppna tjänster inom småbarnspedagogik på västra åstranden, 300 000 euro för Bogys gymnastiksal och 100 000 för skyddsrummet i Vellamo. Investeringsanslagen minskar med totalt 1,0 miljoner euro netto.

Investeringsanslagen för stadsinfra minskas med 1,0 miljoner euro för gator och ledningsflytt i Hornhattula parkeringsanläggning. Till stadsutvecklingens lösa tillgångar flyttas totalt 595 000 euro från markarbeten på planerna och den uppvärmda konstgräsplanen i Kokon, samt byggandet av konstisen.

Beslutet justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.11.2025
2592/02.02.00/2025

6**Uppföljningsrapport för ekonomi och verksamhet 3/2025**

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 265

Beredning och tilläggsuppgifter:

finansdirektör Henrik Rainio, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Rapporten om uppföljning av ekonomi och verksamhet ger stadsfullmäktige och övriga beslutsfattare information om hur de uppställda målen har uppnåtts, anslagen räcker till och inkomsterna utfallit samt en prognos för resten av året.

Den uppföljande rapporten om ekonomi och verksamhet 3/2025 gäller perioden 1.1.2025 – 30.9.2025. Den uppföljande rapporten omfattar en uppföljning av stadens driftsekonomi: verksamhet och ekonomi per serviceområde, utfallet för investeringar, en bedömning av väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer samt prognoser för måluppfyllelse och anslagsförbrukning.

Uppföljningsrapporten innehåller även en översikt över affärsverkens och koncernbolagens verksamhet. Översikterna som görs under stadens räkenskapsperiod bereds enligt de allmänna bokslutsprinciperna.

De bindande budgetmålen som härletts från stadens strategi verkar i huvudsak uppnås.

Sammantaget har utfallet av stadens ekonomi motsvarat budgeten under räkenskapsperiodens första sex månader. Stadens verksamhetsutgifter i januari–september var sammanlagt cirka 184,0 miljoner euro, vilket motsvarar cirka 69,3 procent av hela årets budgetutgifter. Efter januari–september var stadens årsbidrag cirka 37,4 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat cirka 22,9 miljoner euro.

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin godkändes av stadsfullmäktige i maj 2024. Programmet innehåller åtgärder för att balansera ekonomin under åren 2024–2027. Genomförandet av åtgärderna och deras ekonomiska utfall följs upp i delårsrapporterna. Genomförandet av programmet inleddes år 2024 och åtgärder har vidtagits inom alla sektorer.

Överskottet för räkenskapsperioden enligt stadens ändrade budget för innevarande år är 3,4 miljoner euro. Den uppskattning som gjordes på våren att räkenskapsperiodens resultat kommer att bli bättre än budgeten gäller fortfarande och räkenskapsperiodens resultat uppskattas bli cirka 10 miljoner euro. I resultatprognosen har

man beaktat inkomst- och utgiftsutvecklingen inom sektorernas driftsekonomi utgående från de tidigare årens månatliga utfall. Dessutom koncentreras innevarande års löneförhöjningar enligt kommunsektorns kollektivavtal i huvudsak till årets sista kvartal och belastar på så sätt stadens ekonomi mindre än väntat. I samband med årets tredje rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet kommer en separat paragraf gällande kända budgetförändringar i driftsbudgeten att behandlas så att budgeten bättre motsvarar årsslutsprognosen.

Stadens ekonomiska situation kommer att försämras under de kommande åren i synnerhet i och med att samfundsskatten försvagas och det tidigare godkända programmet för balansering av ekonomi och produktivitet, och de åtgärder som ingår i programmet, räcker inte i sig för att få stadens ekonomi i balans under de kommande åren.

Verksamhetsutgifter

Av verksamhetsutgifterna består de största utgiftsposterna av personalkostnader och köp av tjänster. Personalkostnaderna var sammanlagt cirka 83,6 miljoner euro och köp av tjänster cirka 45,5 miljoner euro.

Verksamhetsutgifterna för sektorn för växande och lärande var i januari–september cirka 95,3 miljoner euro, vilket är cirka 73,3 procent av hela årets budget.

Motsvarande verksamhetsutgifter för sektorn för livskraft (utan fonden för grön omställning) var cirka 32,0 miljoner euro och utfallet 69,5 procent. Verksamhetsutgifterna för sysselsättningsområdet var cirka 4,9 miljoner euro och utfallet 68,9 procent.

Verksamhetsutgifterna för stadsutvecklingen var å sin sida cirka 21,9 miljoner euro och utfallet 68,4 procent.

Koncerttjänsternas utgifter var cirka 29,7 miljoner euro och utfallet cirka 60,0 procent.

Verksamhetsintäkter

Koncerttjänsternas verksamhetsintäkter är cirka 32,6 miljoner euro, vilket är 75,1 procent av det i årets budget uppskattade totala inflödet.

I stadsutvecklingssektorn har verksamhetsintäkterna uppgått till sammanlagt 11,9 miljoner euro, dvs. cirka 64,8 procent.

Verksamhetsintäkterna för sektorn för växande och lärande är totalt cirka 4,0 miljoner euro, vilket motsvarar ett utfall på cirka 81,9 procent.

Motsvarande siffror för livskraftssektorn (utan fonden för grön omställning) är 6,7 miljoner euro och 87,3 procent.

Sysselsättningsområdets verksamhetsintäkter är cirka 5,4 miljoner euro, dvs. cirka 75,9 procent.

Skatteinkomster och statsandelar

Ända till utgången av september har staden fått totalt cirka 119,4 miljoner euro i skatteinkomster. Av detta är andelen kommunalskatt cirka 72,0 miljoner euro, andelen samfundsskatt 34,5 miljoner euro och andelen fastighetsskatt cirka 12,9 miljoner euro. Det totala inflödet av skatteinkomster beräknas i slutet av året uppgå till cirka 156 miljoner euro enligt budgeten.

Staden har i januari–september fått totalt 38,8 miljoner euro i statsandelar, så utfallet är totalt 75,0 procent. I budgeten har statsandelsinkomsterna uppskattats till totalt 51,7 miljoner euro.

Investeringar

Investeringsutgifterna var fram till utgången av september cirka 24,7 miljoner euro medan de i hela årets budget är cirka 41,6 miljoner euro. Utfallet för investeringarna är således cirka 59,4 procent.

Stadsutvecklingens investeringsutgifter är vid utgången av september sammanlagt 13,9 miljoner euro, dvs. utfallet är cirka 62,5 procent. Projektens utfall beräknas jämnas till slutet av året.

Utfallet av investeringsutgifterna för husbyggnad är 9,8 miljoner euro före utgången av september, vilket motsvarar ett utfall på 55,5 procent. Det har förekommit ändringar i tidtabellerna för större byggprojekt, vilket påverkar uppskattningen av utfallsprognosen till årets slut.

I samband med årets tredje rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet kommer en separat paragraf gällande kända ändringar i investeringsanslag att behandlas så att budgetens investeringsanslag bättre motsvarar årsslutsprognosen.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 265

Bilaga

Borgå stads rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet 3/2025.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen beslutar anteckna rapporten om uppföljning av ekonomi och verksamhet 3/2025 för kännedom och skicka den vidare till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslutet justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade anteckna rapporten om uppföljning av ekonomi och verksamhet 3/2025 för kännedom och skicka den vidare till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslutet justerades genast.

Stadsfullmäktige 12.11.2025
1329/02.02.02/2025

Bilagor

3 Rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet 1-9 2025

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 266

7**Fastställande av inkomstskattesatsen och fastighetsskattesatserna för år 2026**

Stadsstyrelsen 03.11.2025 § 266

Beredning och tilläggsuppgifter:

finansdirektör Henrik Rainio, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Enligt 111 § i kommunallagen ska fullmäktige besluta om kommunens inkomstskattesats och fastighetsskattesatser senast när budgeten godkänns. Enligt 91 a § i lagen om beskattningsförfarande ska kommunen meddela inkomstskattesatsen till Skatteförvaltningen senast den 17 november året före skatteåret. Enligt 11 § i fastighetsskattelagen ska kommunfullmäktige bestämma årligen på förhand storleken av kommunens fastighetsskatteprocentsatser och fastställer samtidigt inkomstskattesatsen för finansåret.

Kommunens inkomstskattesats

Det ekonomiska läget har varit stabilt under de senaste åren men staden uppskattas ha ett litet underskott år 2026. De ekonomiska mätarna visar i stort sett positiva resultat, men för kommunalskattesatsen är resultatet på en tillfredsställande nivå. Inkomstskattesatsen i Borgå lägre än medeltalet i hela landet och landskapet Nyland, men högre än i huvudstadsregionens kommuner. Eftersom stadens ekonomiska läge är stabilt finns inte behov att höja inkomstskattesatsen och därför föreslås Borgå stads inkomstskattesats år 2026 vara 7,1 procent.

Fastighetsskattesatserna

I fastighetsskattelagen bestäms övre och nedre gränser för skattesatserna. Kommunerna kan fastställa skattesatserna inom ramen av det intervall som lagen bestämmer. Vid beskattningen för år 2026 kommer intervallet för den allmänna fastighetsskattesatsen för mark att vara 1,30-2,00 procent och intervallet för den allmänna fastighetsskattesatsen för byggnader att vara 0,93-2,00. Byggnader som används för stadigvarande boende 0,41-1,00 procent. För fritidsbostäder kan en separat fastighetsskattesats fastställas, vars intervall är 0,93-2,00 procent. Intervall på fastighetsskattesatsen för en kraftverksbyggnad och kraftverkskonstruktion är 0,93-3,10 procent.

Ett undantag från de nämnda gränserna är att en fastighetsskattesats på 0,00-2,00 procent kan fastställas för en byggnad som ägs av ett allmännyttigt samfund och dess mark.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 266

Fullmäktige kan bestämma att skattesatsen för obebyggda byggplatser är 2,00-6,00 procent.

Stadsdirektören

Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att för år 2026 fastställs 7,1 % som inkomstskattesats och att fastighetsskattesatserna för år 2026 fastställs enligt följande:

- allmän fastighetsskatt för byggnader och mark 1,30 %
- stadigvarande bostadsbyggnader 0,50 %
- övriga bostadsbyggnader 1,30 %
- obebyggd byggplats, har inte fastställts
- allmännyttiga samfund 0,00 %
- kraftverk 3,10 %

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Jokisaari gjorde med understöd av Lybeck följande ändringsförslag på sidan 15:

Tas bort meningen "Inga ändringar föreslås i Borgå stads fastighetsskattesatser för 2026" Lägg till meningen "Borgå stad tar i bruk och fastställer skatteprocenten för obebyggda byggplatser till 4,0 %. Övriga fastighetsskattesatser förblir oförändrade."

Tabell > Obebyggd byggplats: Ändra texten "Borgå 2026: bestäms inte särskilt, den allmänna skattesatsen på 1,30 %" ändras till "Borgå 2026: 4,00 %"

Förslaget förlorade mot stadsdirektörens bottenförslag med 11 röster (Nylander, Holmström, Ahonen, Söderberg, Lund, Sigfrids, Valasti, Riikonen, Perokorpi, Ryyänen, Hjelt) mot 2 (Jokisaari, Lybeck).

Stadsstyrelsen beslutade föreslå stadsfullmäktige att för år 2026 fastställs 7,1 % som inkomstskattesats och att fastighetsskattesatserna för år 2026 fastställs enligt följande:

- allmän fastighetsskatt för byggnader och mark 1,30 %
- stadigvarande bostadsbyggnader 0,50 %
- övriga bostadsbyggnader 1,30 %
- obebyggd byggplats, har inte fastställts
- allmännyttiga samfund 0,00 %
- kraftverk 3,10 %

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen
Stadsfullmäktige

§ 266

Stadsfullmäktige 12.11.2025
2542/02.02.00/2025